



RJ45

Cat. 5e FTP

GW 10 422

GW 11 422

GW 12 422

GW 14 422

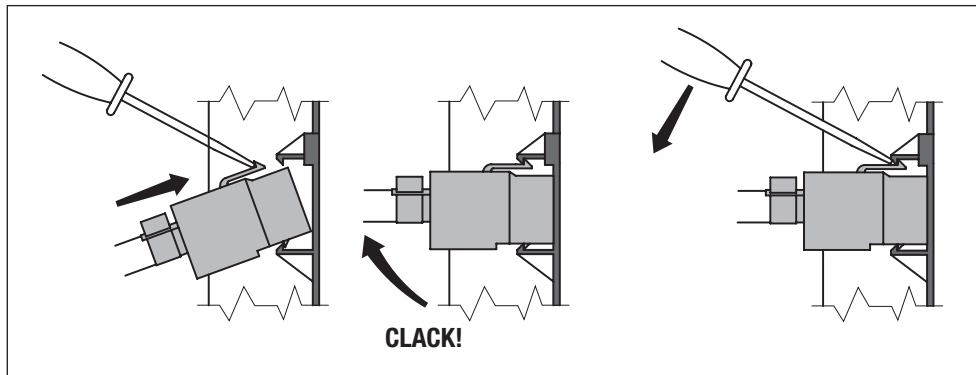
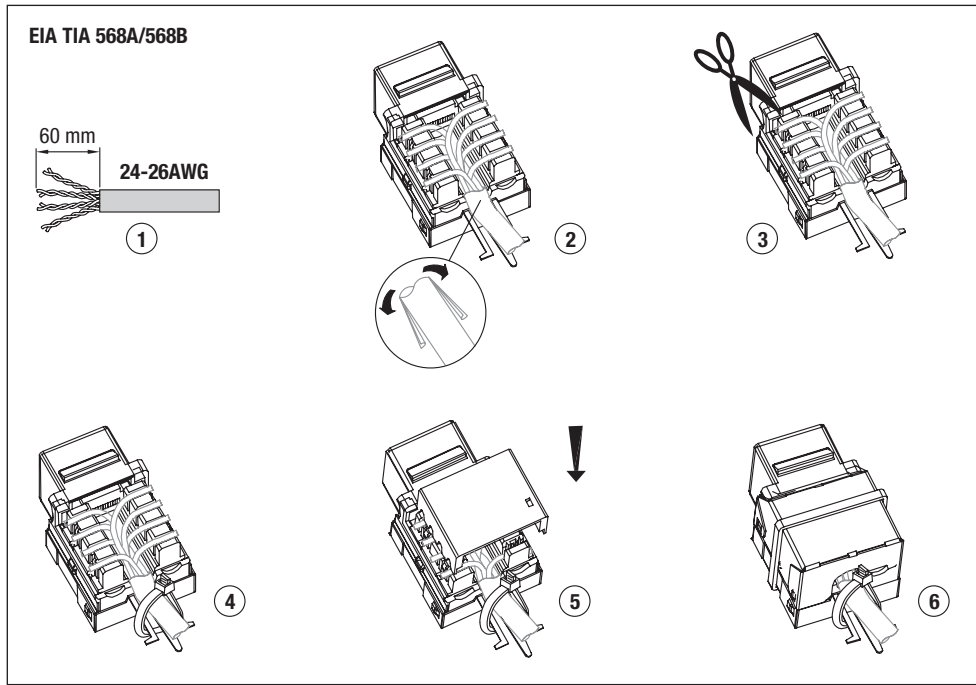
Cat. 6 FTP

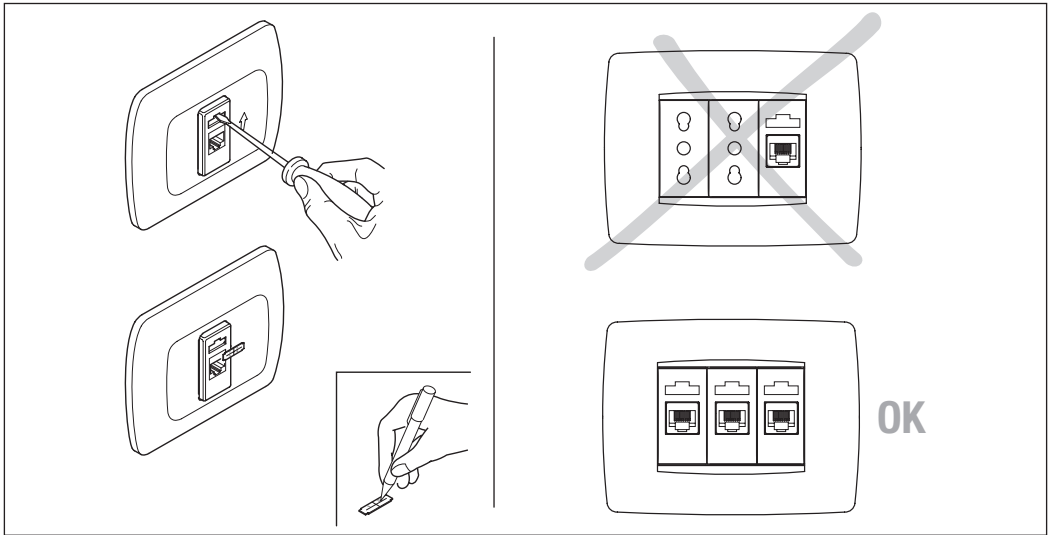
GW 10 424

GW 11 424

GW 12 424

GW 14 424





IT - Il simbolo del cassettono barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riempiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AR - إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاه عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد.

من الممكن شحن المنتجات اللازم تجميعها معاً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة اللذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم.

تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراثيم الأثر السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها.

وتساهم شركة جويس بفعالية في العمليات المنوطة بتكئين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

BE - Kalpi na abstalvanijni čiji na njegi upakovanju zmešani s simbol zakrsljenoga vjadra za smešca, gđa značij, što produkt neljga vykidačes razam z inšym aguljnym smešcem na kančy termjny vykarystanija. Karystalnjik pavjnen dastajljnyč adpravavany produkt u centr sartojki smešca abo vjrtjače njeg raduščy pri nabščy novača produkta. Produkty na utyljzany močy bispasna (bez abvazajčy nabščy novača produkta) dastajljnyč z rozničnyh kramy z ploščaj gandrějčy zaly ne menšy za 400m², kalpi jny močyč pamer menšy za 25 cm. Efkasnyčes sarvatanes zbranje smešca dla ekalajčny bispasčnyč utyljzajčy adpravavanyh vjgrad dalačagačyčy pazbnyčnyč admojnoga upuljvanija na navazoljčes aspradže i dazroče luděj, a takšama stymuljujčyčy pačurnoga vykarystanije i/abo perapražujučy budujnyčes materyalja. GEWISS prymaes aktyvnyčy uděl u aperačijach na pravilnyčy utyljzajčy i pačurnoga vykarystanije abo perapražujučy elektrjčnyča i pačurnoga abstalvanija.

BG - Kogato vjrxu izdelieto ili opakovkata mu ima postaven etiket sьs zacherknut koš za smet, sled iztičane na eksploatacionij period na izdelieto to trjba da se oditeli od drugite otpadčy. Potrebiteľat trjba da predače izvjaloto ot utpreba izdelije v centr za razdelno sьbiranje na otpadčy ili da go vьrne na prodavača pri zakupučane na novo izdelije. Izvelite ot utpreba izdelija s razmjeri pod 25 cm mogat da se predačat bispasno (i bez zadeljnje za pokupka na novo izdelije) na tьrgovci na drebnjo, čijto tьrgovska plošč ne e po-malco ot 400 m². Efkasnata sistema za razdelno sьbiranje na otpadčy i prirodosьbrazno izvjeđanje ot utpreba na izpolzvanija izdelija ili posledvačotno im rečiklirane sposobvat za predotvratvanje na vьzmožnite neblagoprijatno vьzdejvanje vьrxu okolnata sьreda i zdraveto na horata i stimulučat povortorno izpolzvanje na izdelijata i/ili rečiklirano na materijalite, ot kojto te sa izraboteni. Firmata GEWISS aktivno učastva v meroprijatja za podkra na pravinito zapazvanje i povortnata utpreba ili rečiklirano na elektricno i elektrono oburudvanje.

CS - Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by měl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnést opotřebený produkt do sběrného dvora nebo jej při nákupu nového odevzdat prodejci. Použité produkty o rozměru menším než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzány u obchodníků s prodejní plochou větší než 400 m².

Správné třídění a ekologická likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakovaně použitelný anebo recyklační použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovaného použití a recyklace elektrické a elektronické zařízení.

DA - Symbolet med den overkrydtes skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortskaffes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffe produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandleren med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssigt korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparaturet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genvinding af elektriske og elektroniske apparaturer.

DE - Das Symbol der durchgeschriebenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Produkten zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL - Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαγορευομοίωση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προάγουν τη σωστή επαγορευομοίωση, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the product or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the use device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.





RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное размещение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa zariadení alebo obale vyskytujú symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahnutý do iného všeobecného odpadu. Používatelia musia vždy sprotovovať výrobok do strediska triedeného odpadu alebo ho vrátiť obchodníkom pri kúpe nového výrobku. Výrobky na znečistenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkom s predajnou plochou nad 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívny systém loženeho odpadu na ekologickú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia pomáha pri prevencii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvatelstva a podporuje opätovné použitie aloe recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na činnostiach, ktoré podporujú správne zúčtovanie a opätovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtnane smetnjake, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora osluzbeni izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelke, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcu, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelke meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolju prijazno odstranjevanje osluzbenih naprav in recikliranje pomaga pri omejevanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podporo pravilnemu zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV - Symbolen med den överkorsade soptunnan på apparaten eller på förpackningens betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annan avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren där han köper en ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkter att källsortera, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsorisker och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulanmış bir çöp sembolu var ise, bu sembol ürünün çalısma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmesini gerektirir. Kullanıcılar elektrikli/elektronik atımların mekânize öğümlenmesi veya yeni bir ürün alınırken satışsuz imalatı talep etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, en altından 25 cm'den az malimale sahip (yenininürün satılmamzorünüluoemaksızın) 400 m²'lik bir satış alanı içerisinde satıcılara ücretsiz olarak teslim edilmelidir.

Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesini önerilmektedir bir ayırtılmısmı aksi toplama uygulaması ya da cihazın gereği dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerinde ki olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmak ve insanı malemelere alınırken yeniden kullanımını ve/veya gereği dönüştürülmesini teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımına veya gereği dönüştürülmesini yardımcı olan çalımlarda etkin olarak yer almaktadır.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号, 则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置, 用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心, 或在购买新产品时将废旧产品交还零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内, 可免费交给销售商(无须购买新设备)。通过高效的废品分类收集废弃设备的环保处置或后续循环利用, 有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响, 并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。



IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - **AR** التزم بإجراءات تعديلات الترميم والتشريعات السارية فيما يتعلق بالنظام - **BE** Протрытмлвайцася інструкцый і захоўвайцася бліску пры давацці да канчатковага карыстаньня.

Пабягайце няправільнага выкарыстання, пашкоджанняў і мадыфікацый. Забяспечайце адпаведнасць сістэм бягучым правам - **DA** Следвайце тези інструкції і ги схранявайте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избягвайте всякаква неправилна употреба, подраване и изменения. Спазавайте действителите разпоредби относно системете - **CS** Postupte podle instrukcí a uchovte je za účelem dodávky koncovému uživateli. Využívejte je jakožkoliv nespřávně použít, neodborně manipulace a úprav. Dodržujte aktuální platné předpisy týkající se těchto systémů - **DE** Folge anweisungen und gem dem teil veredergewisse teil slutbrugerne. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anleggene - **DE** Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf. Unsachgemäßer Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschlägigen Normen - **EL** Ακολουθήστε τις οδηγίες και φυλάξτε τις για να τις παράδείτε στον τελικό χρήστη. Αποφύγετε κάθε ακατάλληλη χρήση, παρεμβάσεις και τροποποιήσεις. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στις εγκαταστάσεις - **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems - **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **ET** Järgige juhiseid ja hoikde need lõppkasutajale tarvis ohtus kohas. Vältige väärasustusi, ümbertegemise ja muudatusi. Järgige süsteemide kohta kehtivaid määrisi - **FI** Noudata ohjeita ja säilytä ne laitteen loppukäyttäjälle luovuttamista varten. Vältä virheellistä käyttöä, laitteiston peukaloitna ja muutosten tekemistä siihen. Noudata laitteistoa koskevia voimassa olevia säännöksiä - **FR** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - **GA** Lean na treoracha agus coinnigh sábháilte iad ar mhaith le bheith chrua ar aghaidh chuib ag úsáideoir deiridh. Ná déan iad a mhí-úsáid, cuir isteach orthu ná iad a mhodhnú. Clóigh leis na rialacháin atá i bhfeidhín nó láthair maidir leis na córais - **HR** Slijedite upute i čuvajte ih na sigurnom mako biste ih mogli isporučiti krajnjem korisniku. Izbjegavajte nepravilan način upotrebe, neovlašeno mijenjanje i izmjene. Pri državlje se tenutačno vazelječi propisa po pitanju sustava - **HU** Kövesse az utasításokat és őrizze meg azokat a végfelhasználónak történő átadásig. Kerülje a helytelen használatot, a változtatásokat és módosításokat. A rendszerre vonatkozó érvényben lévő szabványokkal összhangban járjon el. - **KK** Нукуапарды орындангы жөне оны түпкү пайдаланушыга жеткізү үшін қауіпсіз жерде сақтаның. Кез келген дұрыс пайдаланбауға, жасындан көшірмеліні жасауға және құрылымды өзгертуге жол бермеңіз. Жүйелерде қатысты ағынданды ережелерді ұстаныңыз - **LT** Laikykitis instrukcijų ir pasidėkite jas saugioje vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniam naudotojui. Venkite netinkamo naudojimo, neleistinų pakeitimų ir modifikacijų. Laikykitis galiojančių taisyklių, susijusių su sistemomis - **LV** Nemiet vērs instrukcijas un saglabāiet tās, lai nodotu tās gala lietotājam. Izvairieties no jebkādas ļaunprātīgas izmantošanas, vitosānas un modifikācijām. Rīkojieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - **MT** Segwi l-Istruzzjonijiet u zommhom sikuri għall-kunsinna lill-utent aħhari. Evita kwalunkwe użi hażni, tħaħhis u modifika. Kun konformi mar-regolamenti attwali fir-rigward tas-sistemi - **NL** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklant. Vermijd elk onveilig gebruik, geseluel en wijzigingen. Neem de bestaende normen op de installaties in acht - **NO** Folg instruksene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tullingler eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene - **PL** Postępowac zgodnie z instrukcjami i przechowywac je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuścić do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegac przepisów obowiązujących obecnie w odniesieniu do systemów - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmăna în stare neatrătată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați regulamentele în vigoare privind sistemul - **RU** Соблюдайте требования инструкции, сохранение инструкции для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK** Postupujte podľa instrukcí a uchovajte ich na účel dodávky koncovému uživateli. Využívejte je akožkoliv nespřávně použít, neodborně manipulácie a úprav. Dodržávajte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL** Upoštevaljate navodila in jih skrbno hranite, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Izogibajte se napačni uporabi, ponarejanju in kakršnikoli spremembam. Upoštevaljate veljavne predpise o sistemih - **SV** Följ instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren. Undvik all slags oöppligt användning, manipulering och ändringar. Respektera gällande lagstiftning för systemen - **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve deęişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun - **ZH** 遵循相关指示, 并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
 Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
 lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
 www.gewiss.com

